

BGE 5 I 223

Bundesgericht (BGE), 1879-01-01, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_5_I_223

FR: ATF 5 I 223

IT: DTF 5 I 223

Volltext

222 A. Staatsrechtl. Entscheidungen. IV. Abschnitt. Staatsverträge. C. :tler ffiegierunggrat~ \)On .8üri~ äüierte feine ?nnft~t ba:- ~in, oau, na~bem ber angeti~tete €?S~aben \)ergütet lei unb ber :tlenun3icmt \)on feiner .\trage a6ftra~ite, \)on einer ~ugneferung um fo me~r Umgang genommen werden fönnte, aIß na~ bem ffie~te be~ gegenwärtigen forum domicilii beg ?nngef~ulbigten eine weitere €?Straf\erfolgUtg fifirt w,erben mliUte. D. IDWteljl :tl~ei~e \)om 21. bfg. IDW~. erfHirt 3unge, bau er feinen €?Strafantrag beim @eri~te Aurlidgenommen ~abe, :tler metrag \)on 180 IDlad tft an benfeIben gIei~en :ragg i)erfanbt worben, laut \)orgefegter ~oftbef~eintung. E. IDlit .8uf~rift i)om 14. bfg. IDltg" eingegangen ben 17. bfg. IDltg., übermad)te ber munbegtat~ bie ?nftcn bem munbeg" gerid)te ~ur meurt~eilung. ffiot~e ift am 17. \). IDltg. in .8litid) in mer~aft gefeßt worben. :tlaß munbeggeri~t 3ie~t in @ r w äg u n 9 : 1. ~a~ &rt. 1 ,Siffer 12 beg oben be3eid)neten &uglieferungg# \)ertrageg finbet bie &uglfeferung &ngef~ufi)igter ober merur~ t~eilter wegen Untetfd)lagung nur in benjenigen n:äffen ftatt in wel~en bicfelbe i)on ber .ßanbeggefe~gebung beiber \)ertragen; ber :r~eile mit €?Strafe bebto~t ift. ~un ift eine Unterfd)ragung ber i)orliegenben ~rt 3war afferbingg ni~t na~ bem' beutfd)en, wo~l aber na~ bem Aur~eril~en €?Strafgefe~bu~ ein fog. ~n~ tragg\erbre~en I inbem ber § 176 begfeIßen lieftimmt, bau bie Unterfd)lagung nur bann i)on &mtgwegen i)erfolgt werbe, wenn fiei)erliunben fei mit ~bleugnung);leg mcfiteg ber fremben €?Sa~e .ober mit fol~en l'ofitii)en ~anb{ungen, wefd)e barauf 6ered)net feien, über bie red)tgwibrige ~ueignung berrelben 3U täufd)ew in allen anbern n:äffen bagegen nur auf mege~ren beg @efd)ä; bigten. mon &bleugnung beg mej'i)seg tft nun im i)orliegenben ~affe teine ffiebe I tnben ffiot~e bie Unterfd)lagung im erften mer~öre anetfannt ~at, unb eg geben bie Il(ften aud) ffinen ~n; ~altgl'unft bafur, baU ber merfolgte ~anbfungen begangen ~abe um bag \)erubte merge~en öU i:lerbeden, fo baj3 afferbing~ na~ 3utd)erif~em €?Strafred)t bie ~nl)ebung unb :tlur~ful)ung einer €?Sttafunterfudjung gegen ffiot)e \)on bem ~ntrage beg 3unge ab; ~ängig wäre. ~a~ Aur~eril)dem ffie#e tft aber aud) bie ffiilid; nal)me beg ~ntrageg auläf~g, inbem ber mrt. 774 3. €?St. ~. D. Auslieferungsvertrag init Deutschland. N° 51 und 52. 223 ~eftimmt, baj3 ~et ben log. ?nntragguer6red)en bie Unterfu~ung fifiirt werden muffe, fo~alb ber ?nntraggbere~tigte ben €?Straf~ antrag 3UtÜd)iel)e. @tn fold;er ffiud~ug 1ft nun mit ber 3U ben mften ge6ra~ten :tlel'efd)e 3ungeg \)om 21. bfg. IDltg. erfolgt unb muu bat;et gemäu ~rt. 1 .8iffet 12 beg mertrageg unb tn Ueberetnftimmung mit bem biegefittgen @ntfd)eibe vom 16. &uguft 1875 1. €?S. IDlörd) (offizielle €?Sammlung bet liunbeggerid)nd)en @ntfd)eibungen mb; I, €?S. 417)bie &ugHeferung \)erweigett werden. 2. ~ag bie ~rage ber merjä~rung betrifft, 10 beftimmt § 53 beg 3ur~eril~en €?Strafgefezeg afferbingg, bau in ben n:äffen, in wer~en nad) biefem @efeßbud)e bie geri~tn~e merfolgung eineg mergel)eng nur auf ben &ntrag einer ~rii)at~erfon eingefeitet werden tönne I beffen €?Strafbarfett erföfd)e, wenn ber 3u ber €?Steffung beg ?nntrageg mere~tigte innet~alb fed)g IDlonaten, \)on bem :rage an gered)net, an wef~em i~m meranIaffung ba3u

gegeben worden, unb fl'ätefteng 3Wei 3al)re na~ i)erlibter :rl)at i)on feinem ffie~te reinen @eliraud) ma~t. ~un finb afferbingg feit merlibung ber bem ffiott;e aur .Bajl faffenben Unterfd)lagung me~r arg 3wei 3a~re i)erffoffen; affein bie Il(ften gelien uber ben .8ei4'untt, in weId}em 3nng feinen €?Strafantrag geftefft l)at, teinen mufi~lllU,)0 bau bie n:rage ber merjät;rng ni~t o~ne ~eiterg ~u @llnften ffiotl)eg entf~ieben werben fönnte. ;Demnad) ~at bag mUl'tbegeri~t edannt: :tlie muglieferung beg metnl)arb starf @bmunb ~ugo ffiott;e wirb nt~t 'bewilligt. 52. ArrI~t du 26 Avril 1879 dans La cause JJ;liller. Par note du 20 Avril :1879, precectee de notes verbales des 2, 7 et :16 du meme mois, la Legation de Bavi'l're sollicite du Conseil fecteral l'extradition de Joseph Miller, de Baben- hausen (Baviere), actuellement detenu a Lausanne, son do- micile depuis :1874, condamne par contumace, le 5 ~Iarg :1875, 224 A. Staatsrechtl. Entscheidungen. IV. Abschnitt. Staatsverträge. parLa cour d'assises de Souabe et Neubourg, siegeant a Augs- bourg, a un an d'emprisonnement pour divers detourne- menls commis par lui au prejudice du fisc, dans Je courant des mois de Septembre et d'Detobre 1871, alors qu'j} etait employe auxiliaire a la gare d'Affingen. Le ministre de Ba- viere declare en outre que Miller ne sera pas poursuivi pour desertion. Miller s' est oppose a rextadition demandee. Il conteste que le traite du 24 Janvier 1874 entre la Suisse et l'Allemagne, soit applicable au cas actuel. Il invoque a cet effet l'art. ö du dit traite, et allegue que la prescription de la peine par lui encourue est acquise d'apres les lois du canton de Vaud, ou il s'etait refugie depuis les faits imputes; que des lors son extradition ne doit pas eire effectuee. Miller conelut enfin, pour le cas ou il serait extrade, ace que les autorites suisses fassent loutes reserves afin qu'il ne soit pas poursuivi po ur desertion, ce delit ne constituant pas un des cas admis par le traite comme justifiant une demande d-extradition. Statuant str ces [aUs et considerant en droit : 1° L'art. ö du traite du 24 Janvier 1874, invoque par Miller, dispose que « l'extradition ne sera pas effectuee si la » prescription de l'action ou de la peine est acquise d'apres » les 10is du pays ou le prevenu s'est rMugie, depuis les » faits imputes ou depuis la poursuite ou la condemna- » lion. » 2° La seule question que souleve l'opposition du requerant est donc celle de savoir si, d'apres leslois du canton de Vaud, oule prevenu s'est rMugie depuis 1874, la prescription de la peine prononcee contre lui est aequise. 3° CeUe question doit recevoir une solution negative. En effet: a) L'art. 77, lettre b, du Code penal vaudois, statue que, s'il s'agit de la peine de J'emprisonnement, la peine se pres- crit par un temps double de celui que le jugement avait fixe pour sa duree, et rart. 79, lettre bibidem, veut que, lorsque la peine prononcee par un jugement en contumace est de- meuree sans execution, la prescription ne coure que des l'ex- Auslieferungsvertrag mit Deutschland. N° 52. 225 piration des termes fixes dans les art. 551, 564 e1 öo7 du Code de procedure p{male de 1836, remplaces depuis par Jes art. 457 et 466 du Code de procedure de 1850, actuelle- ment en vigueur. b) L'art. 466 Miete ,que si dans les trois ans des la notifi- cation preserite a l'art. 464, le condamne est saisi, commu- nication lui est donnee du jugement rendu contre lui, etc. 40 Il resulte de la combinaison des dispositions ci-dessus que, dans l' espece, la prescription de deux ans prevue a l'art. 77 b, n'a eommence a courir que trois ans apres le ju- gement par contumace intervenu contre Miller, soit a partir du 5 Mars 1878. Cette prescription n'echant ainsi que le 5 Mars :1880, n'est donc point acquise et l'opposition faite de ce chef a la demande d'extradition de la Legation de Bavü'l're doit etre ecartee. 50 Aucune autre objection n'ayant ete soulevee par Miller contre l'application du traite, il y a ainsi lieu, vu la pro- duction au dossier d'une expedition authentique du juge- ment eondamnant Miller, d'obtemperer a la demande d'ex- tradition susvisee. 6° nest toutefois bien entendu que la dite extradition n'est accordee qu'en ce qui concerne le delit de

detourne- ment, et il est pris acte de la déclaration de S. Ex. le mi- nistre de Bavière en Suisse, garantissant que Miller ne sera point poursuivi pour desertion. Par ces motifs, Le Tribunal fédéral prononce: L'extradition de Joseph Miller, âgé de 27 ans, de Baben- hausen, ancien employé auxiliaire à la gare d'Offingen (Ba- vière), condamné par contumace le 6 Mars :1875 par la Cour d'assises d' Augsburg, est accordée à teneur de l'article pre- mier, chiffre 21, du traité d'extradition entre la Suisse et l' Allemagne et à la requisition de la Légation de cette der- nière puissance en Suisse.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.